

DELAC Meeting Minutes
Wednesday, January 20, 2016
6:00PM -7:30PM

Time	Items	Facilitator/Speaker	Notes/Comments
6:00-6:15	Welcome and Introductions	Teresa Hernandez (DELAC Chair)	<ul style="list-style-type: none"> • Teresa Hernandez, DELAC Chair welcomes everyone to the 2nd DELAC Meeting of the school year 2015-16. Leo Aguirre, Vice Chair and Laura Rios, Secretary were introduced. Teresa Hernandez is a parent with two students attending Luther Burbank High. • Everyone in attendance introduced him/herself and the school(s) he/she represented. In attendance were parents and community members.
6:15-6:25	Approval of Minutes	Laura Rios (DELAC Secretary)	<ul style="list-style-type: none"> • The minutes from November 12, 2016 were asked to be reviewed by all for approval. A motion was moved to accept the minutes, a 2nd was voiced and thus, the minutes were approved.
6:25-6:35	New DELAC Bylaws	Leo Aguirre (DELAC Vice Chair)	<ul style="list-style-type: none"> • Bylaws are rules that are needed to be made to govern DELAC. Bylaws were created 15 years ago, however, those bylaws cannot be found. Therefore, it is important that these bylaws are rewritten. It will include the roles of the chair, vice chair, secretary, and each members of DELAC. Volunteers are needed to meet and rewrite the bylaws. • ELAC Handbook is a guide to help schools established their ELAC meetings. DELAC bylaws are rules that governs the meetings.
6:35-6:45	Every Student Needs Assessment	Vanessa Girard (Director, Multilingual Literacy)	<ul style="list-style-type: none"> • The Parent Needs Assessment sheet was passed out at the last meeting and everyone was asked to mark which assessment they would like to be discussed. According to the results, No Child Left Behind (NCLB) is the topic that the most respondents asked to be discussed. Every Student Succeeds Act (ESSA) are being created by President Obama and Congress to replaced NCLB. The difference with the new policy is that States now have the power to come up with their own policies to provide accountability for school systems. The details of the new policy are not yet finalized. Title I is money for low income, while Title III is money for English Learners. With the new policy, Title I and Title III will get more money, as well as preschool. Better tracking of progress for English Learners will also be a big difference in the new policy. The old SES program will go away in the end of school year 2017-18. More updates on this new law will be provided for everyone as received by the district from the state.
6:45-7:05	Strategic Plan Needs Assessment	Cathy Morrison (Coordinator, LCAP/Strategic Plan)	<ul style="list-style-type: none"> • When compiling the needs assessment report, a team of volunteers meet with each separate focus groups, which consist of parents, principals, classified staff, certificated staff, and students. In each focus group, each one of the three pillars of the district were discussed and the components thereof as either being a strength, challenge, or a need in comparison to LCAP Goal 2. For example, parents identified central office support, hiring/staffing, social emotional learning, and school/parent

			<p>communication as areas with highest needs. The Strategic Plan Needs Assessment Report is on the district website in all the available translated languages. A few key needs and recommendations were identified in relation to the findings of the focus groups. Four questions were handed out for each table. Tables were to pick one question to discuss and record on chart papers. The recorded discussions of each question were briefly shared with everyone. The website for the LCAP is at www.scusd.edu/LCAP and the strategy plan is at www.scusd.edu/strategic-plan.</p>
7:05-7:25	Parents Rights and Responsibilities: ELAC and School Site Council	Teresa Hernandez (DELAC Chair)	<ul style="list-style-type: none"> • Three questions were addressed to everyone to answer as best as they can in regards to ELAC, SSC, DELAC, PTA, LCAP, and CAASPP. DELAC wants to serve parents and the community by bringing clarity to these topics in future meetings. DELAC officers want to come out to school sites to participate in ELAC meetings and answer any DELAC related questions, concerns, and issues that parents may have. It is very important for parents to know their rights and responsibilities. One of DELAC's goal is to make sure parents know so they can exercise those rights and take on those responsibilities at their school sites as well the district as a whole.
7:25-7:40	Closing		Next Meeting : February 17, 2016

Biên Bản Họp DEAC
Thứ Năm, Ngày 12 Tháng 11, 2015
6 giờ chiều - 7 giờ 30 Tối

Thời gian	Đề mục	Diễn giả	Ghi Chú/Đề nghị
6:00-6:10	Chào Mừng	David Quintero (Chủ Tịch DELAC, phụ huynh)	<ul style="list-style-type: none"> • Ông David Quintero, Chủ Tịch DELAC chào mừng mọi người đến tham dự buổi họp DELAC lần đầu tiên năm học 2015-16. Nhân viên phòng Hỗ Trợ Đa Ngữ được giới thiệu và công bố bầu các viên chức DELAC mới. Nghị trình và biên bản của buổi họp lần trước được xem xét bởi tất cả quan khách tham dự. Một hoạt động đã thực hiện và tán thành; nó được đại đa số mọi người đồng tình mà không có sự phản đối. Như vậy, biên bản buổi họp trước đã được tán thành.
6:10-6:40	Bầu Viên Chức DELAC	David Quintero (Chủ Tịch DELAC, phụ huynh) Vanessa Girard Giám Đốc, Phòng Hỗ Trợ Đa Ngữ	<ul style="list-style-type: none"> • Có ý kiến cho rằng buổi bầu cử có thể diễn ra vào tháng tới thay vì bây giờ. Tuy nhiên, đại đa số giờ tay muốn buổi bầu cử cần được tổ chức ngay tối nay để văn bản theo luật có thể được thiết lập cho phù hợp. Như vậy, việc đề cử đã được công bố và tất cả mọi người tham dự được yêu cầu bỏ phiếu cho mỗi vị trí bằng cách bỏ phiếu kín. Ở vị trí Chủ tịch, các ứng viên bao gồm: Ông David Quintero, Bà Teresa Hernandez, và Ông Leonel Aguirre. Ở vị trí phó chủ tịch, các ứng viên gồm: Ông Leonel Aguirre và Ông David Quintero. Cho vị trí thư ký, các ứng viên gồm: Bà Laura Rios và Bà Vitalina Tufi. Mỗi cử tri được yêu cầu phát biểu ngắn gọn về lý do tại sao họ muốn giữ vị trí mà họ đang được đề nghị cũng như đưa ra kinh nghiệm bản thân và phẩm chất của họ. Các phiếu bầu được kiểm và các ứng viên có tên sau đây đã trúng cử vào các vị trí: Chủ tịch - Bà Teresa Hernandez, Phó Chủ tịch – Ông Leonel Aguirre, và Thư Ký - Bà Laura Rios.
6:40-6:55	Đánh Giá Các Nhu Cầu	Vanessa Girard Giám Đốc, Phòng Hỗ Trợ Đa Ngữ	<ul style="list-style-type: none"> • Dành ra 5 phút cho toàn bộ quan khách xem và đánh dấu vào các ưu tiên vào bản Đánh Giá Các Nhu Cầu. Các thành viên nêu ra ưu tiên cho các đề tài để thảo luận và hoạt động hoặc giáo dục sử dụng theo điểm số từ 1 đến 4. Các mẫu được thu thập và các kết quả sẽ được chia sẻ tại buổi họp DELAC lần tới.
6:55-7:15	Những Cơ Hội Tham Gia của Phụ Huynh	Cathy Morrison Điều phối viên, Strategic Plan/LCAP	<ul style="list-style-type: none"> • Kế hoạch ưu thế cũ đã hết hạn năm 2014. Một kế hoạch ưu thế cho phép chúng tôi biết về tầm nhìn của mình và đang dẫn dắt như là một học khu. Bản thảo lần đầu về kế hoạch ưu thế cho năm 2016-2021 được phân phối tới các quan khách tham dự. Hơn nữa, một bản khảo sát về tin tức phản hồi của cộng đồng cũng được phân phối bằng các ngôn ngữ và mọi người tham dự được khuyến khích đóng góp và nộp lại. LCAP được viết ra cách đây 2 năm đã được công nhận và được hiệu chỉnh theo kế hoạch ưu thế cũ. LCAP có 4 mục tiêu và mỗi mục tiêu có các hoạt động thích ứng với nó. Một tiểu ủy ban cụ thể quyết định bởi các phụ huynh có học sinh học tiếng Anh thì cần thiết gặp gỡ để thảo luận LCAP và phát biểu ý kiến phù hợp. Mẫu đơn dành cho các ủy ban đã được dịch ra 5 thứ tiếng hiện có sẵn cho các phụ huynh nào muốn nộp đơn.
7:15-7:25	Dữ Liệu SBAC	Vanessa Girard Giám Đốc, Phòng Hỗ Trợ Đa Ngữ	<ul style="list-style-type: none"> • Năm ngoái các học sinh lấy bài kiểm tra SBAC, và bài đó khó hơn hẳn so với các bài kiểm tra tiêu chuẩn trước đây. Theo kết quả, chỉ có 9% các học sinh học tiếng Anh đạt được và/hay vượt qua tiêu chuẩn ELA. Tuy nhiên, các học sinh RFEP đạt 57%. Ở môn toán, 11% các học sinh EL đạt được và/hay vượt qua tiêu chuẩn về toán, trong khi các học sinh RFEP đạt được 43%. Tin tức này cũng có sẵn tại các trường và các lớp toàn học khu.
7:25-7:30		David Quintero (Chủ Tịch DELAC, phụ huynh)	<ul style="list-style-type: none"> • Ông David Quintero bế mạc buổi họp lúc 7 giờ 30 tối
			<ul style="list-style-type: none"> • Buổi họp kế tiếp: ngày 20 tháng 1, 2016

Acta de la Reunión del DELAC
Jueves 12 de Noviembre de 2015
6:00PM -7:30PM

Hora	Puntos	Facilitador/Presentador	Notas/Comentarios
6:00-6:10	Bienvenida	David Quintero (Presidente del DELAC, Padre de Familia)	<ul style="list-style-type: none"> El Sr. David Quintero, Presidente del DELAC, da la bienvenida a todos los asistentes a la primera reunión del DELAC del año escolar 2015-2016. El personal del departamento de Alfabetización Multilingüe fue presentado y se anunció sobre la elección de los nuevos oficiales del DELAC. La agenda de la reunión actual y el acta de la última reunión fueron revisadas por todos los asistentes. Se hizo la moción para aprobarlas. Fueron aprobadas por la mayoría sin ninguna objeción.
6:10-6:40	Elección de los Oficiales del DELAC	David Quintero (Presidente del DELAC, Padre de Familia) Vanessa Girard Directora, Departamento de Alfabetización Multilingüe	<ul style="list-style-type: none"> Se hicieron sugerencia para que la elección fuera realizada el próximo mes. Sin embargo, la mayoría votó, por muestra de manos, que la elección fuera realizada esta noche para que los estatutos fueran establecidos como corresponde. Por lo tanto, las nominaciones fueron anunciadas y se pidió a todos los asistentes que votaran para cada cargo por medio de las boletas de votación. Para el cargo de Presidente, las nominaciones son: David Quintero, Teresa Hernandez y Leonel Aguirre. Para el cargo de Vicepresidente, las nominaciones son: Leonel Aguirre y David Quintero. Para el cargo de Secretario/a, las nominaciones son: Laura Ríos y Vitalina Tufi . Se pidió a cada persona nominada que diera una breve declaración de la razón por la cual desean ocupar el cargo para el cual han sido nominados y que hablaran sobre su experiencia y sus cualificaciones. Las boletas fueron contadas y las siguientes personas fueron elegidas para los siguientes cargos: <u>Presidenta – Teresa Hernandez, Vicepresidente – Leonel Aguirre y Secretaria – Laura Ríos.</u>
6:40-6:55	Evaluación de Necesidades	Vanessa Girard Directora, Departamento de Alfabetización Multilingüe	<ul style="list-style-type: none"> Se dieron 5 minutos para que todos los asistentes pudieran marcar sus prioridades en la evaluación de necesidades. Los miembros debían priorizar los temas para discutir/tomar acción o recibir capacitación utilizando un rango del 1-4. Los formularios fueron recolectados y los resultados serán compartidos durante las próximas reuniones del DELAC.
6:55-7:15	Oportunidades para la Participación de los Padres	Cathy Morrison Coordinadora, Plan Estratégico/LCAP	<ul style="list-style-type: none"> El antiguo Plan Estratégico del 2010 expiró en el 2014. El plan estratégico nos permite saber nuestra visión y hacia dónde vamos como distrito. La copia del primer borrador del Plan Estratégico para el 2016-2021 fue distribuida a todos los asistentes. Además, se distribuyó a todos los asistentes una encuesta para aportar comentarios de la comunidad en todos los idiomas y se les animó a que la llenaran y la devolvieran. El plan LCAP fue elaborado hace dos años para ser adoptado y fue alineado con el antiguo plan estratégico. El plan LCAP tiene 4 metas y bajo cada meta existen acciones asociadas a éstas. Se debe establecer un subcomité específico compuesto de padres de estudiantes Aprendices del Inglés para que se reúna y discuta el plan LCAP y aporte comentarios como corresponde. Las solicitudes para formar parte del subcomité, las cuales fueron traducidas en todos los idiomas, están disponibles para que los padres puedan someterlas.
7:15-7:25	Datos de la Evaluación SBAC	Vanessa Girard Directora, Departamento de Alfabetización Multilingüe	<ul style="list-style-type: none"> El año pasado, los estudiantes tomaron la evaluación SBAC. Esta evaluación fue más difícil que los exámenes estandarizados que fueron administrados en el pasado. Según los resultados, solamente el 9% de los estudiantes Aprendices del Inglés (EL) cumplieron o excedieron los estándares de Lengua y Literatura en Inglés (ELA). Sin embargo, un 57% de los estudiantes reclasificados (RFEP) cumplieron o excedieron los estándares de ELA. En Matemáticas, el 11% de los estudiantes Aprendices del Inglés (EL) cumplieron o excedieron los estándares de Matemáticas, mientras que el 43% de los estudiantes reclasificados RFEP cumplieron o excedieron los estándares de Matemáticas. Esta información también está disponible por escuela y por nivel de grado en todo el distrito.
7:25-7:30		David Quintero (Presidente del DELAC, Padre de Familia)	<ul style="list-style-type: none"> El Sr. David Quintero clausuró la reunión a las 7:30 p.m.
			<ul style="list-style-type: none"> <li style="text-align: center;">Próxima reunión: 20 de enero de 2016

Протокол собрания комитета DELAC
Четверг, 12 ноября 2015 года
6:00PM -7:30PM

Время	Пункты повестки дня	Оратор	Заметки/комментарии
6:00-6:10	Приветствие	David Quintero (председатель комитета DELAC, родитель)	<ul style="list-style-type: none"> Mr. David Quintero, председатель комитета DELAC, родитель, поприветствовал собравшихся на первом собрании комитета DELAC 2015-16 учебного года. Всем были представлены сотрудники отдела Multilingual literacy, а также было объявлено о выборе нового руководства DELAC. Также были рассмотрены текущая повестка дня и протокол прошлого собрания. Оба документа были утверждены большинством голосов без возражений.
6:10-6:40	Выбор руководства DELAC	David Quintero (председатель комитета DELAC, родитель) Vanessa Girard Director, Multilingual Literacy	<ul style="list-style-type: none"> Поступило предложение перенести выборы на следующий месяц. Однако, большинство присутствующих проголосовали за проведение выборов на текущем собрании для установления и принятия соответствующих законов. Таким образом, номинанты были объявлены, и всех присутствующих попросили проголосовать за каждую из позиций при помощи бюллетня. На позицию президента номинировались: David Quintero, Teresa Hernandez, и Leonel Aguirre. На позицию заместителя президента номинировались: Leonel Aguirre и David Quintero. На позицию секретаря номинировались: Laura Rios и Vitalina Tufi. Каждого кандидата попросили кратко описать своё понимание: почему они желают занять данную позицию, которую им рекомендовали за их квалификацию и опыт работы. Бюллетни были отмечены, и ниже следующие кандидаты были номинированы на указанные позиции: <u>президент – Teresa Hernandez, заместитель президента – Leonel Aguirre, и секретарь – Laura Rios.</u>
6:40-6:55	Оценка нужд	Vanessa Girard Director, Multilingual Literacy	<ul style="list-style-type: none"> Было отведено пять минут для расстановки своих приоритетов в оценке потребностей. Все должны были указать свои приоритеты по указанным темам/акциям и обучению на собраниях с использованием шкалы от 1- 4. Формы были собраны, и результаты будут оглашены на следующих собраниях комитета DELAC.
6:55-7:15	Возможности для участия родителей в жизни школы	Cathy Morrison Coordinator, Strategic Plan/LCAP	<ul style="list-style-type: none"> Срок окончания действия старого стратегического плана за 2010 учебный год - в 2014 учебном году. Стратегический план позволяет нам определять видение и цели нашего школьного округа. Первый вариант стратегического плана на 2016-2021 учебные годы был роздан каждому присутствующему. Кроме того, был произведён общественный опрос на всех языках для сбора рекомендаций все присутствующих, которых попросили заполнить и вернуть готовую анкету. План LCAP был составлен для принятия 2 года назад, а также он был присоединён к старому стратегическому плану. План LCAP включает в себе 4 цели, и под каждой из целей приведён перечень необходимых действий, связанных с определённой целью. Был составлен особый подкомитет для родителей учащихся EL, которому необходимо провести собрание для обсуждения LCAP и предоставления соответствующих рекомендаций. Заявления на участие в работе подкомитета, переведённые на пять основных языков, могут получить все желающие родители.
7:15-7:25	Данные SBAC	Vanessa Girard Director, Multilingual Literacy	<ul style="list-style-type: none"> В прошлом году все учащиеся сдавали тест SBAC, который был гораздо сложнее, чем стандартизированные тесты, пройденные учениками в прошлом. В соответствии с результатами теста, только 9% учеников EL прошли/или превысили стандарты ELA. Однако, RFEPs - 57%. По математике - 11% EL прошли/или превысили стандарты, в то время, как RFEPs - 43%. Более подробную информацию по классам можно получить в школе или в школьном округе.
7:25-7:30		David Quintero (председатель комитета DELAC, родитель)	<ul style="list-style-type: none"> David Quintero закрыл собрание в 7:30 p.m.
			<ul style="list-style-type: none"> Следующее собрание состоится 20 января 2016 года

DELAC Cov Feeb Roj Sib Tham
Thursday, November 12, 2015
6:00PM -7:30PM

Sijhawm	Cov Khoom	Cov Tswj/Cev Lus	Cov ntaub ntawv sau tseg/kev xav licas
6:00-6:10	Zoo siab txais tos	David Quintero (Tus tswj DELAC, Niamtxiv)	<ul style="list-style-type: none"> • Mr. David Quintero, tus tswj DELAC zoo siab txais tos txhua tus tuaj rau thawj lub roj sib tham DELAC ntawm xyoo 2015-16. Qhia cov neeg ua dejnum ntawm Multilingual literacy thiab tshaj tawm txog kev xaiv tsa cov neeg tshiab los tuav DELAC. Lub ntsiab lus ntawm lub roj sib tham thiab cov nasthis ntawm lub roj sib tham zaum tas los raug muab los saib dua los ntawm txhua tus uas tuaj koom. Kev tawm suab tau pom zoo rau cov nasthis lawm. Tau pom zoo los ntawm feem coob uas tsis muaj kev cov nyom. Li ntawd, thiab tau pom zoo rau cov nasthis los ntawm lub roj sib tham ua ntej ntawd.
6:10-6:40	Kev xaiv tsa cov DELAC Officers	David Quintero (Tus tswj DELAC, Niamtxiv) Vanessa Girard Tus Coj, Multilingual Literacy	<ul style="list-style-type: none"> • Nws qee cov kev xav tau hais tias cia kev xaiv tsar au lwm lub hlis mam xaiv tsa no. Tiamsis, cov xaiv tsa feem coob tau tsa tes tias yuav tsum xaiv rau hmo no raws li txoj cai es thiab yuav tiav raws li hais. Li ntawd, thiab tau tshaj taawm cov neeg npe uas yuav raug xaiv thiab txhua tus uas tuaj koom thiab li yuav tau xaiv rau ib txoj haujlwm raws li kev xaiv tsa. Rau txoj haujlwm ntawm tus tuam thawj, cov npe yog: David Quintero, Teresa Hernandez, thiab Leonel Aguirre. Rau txoj haujlwm tus lwm thawj, cov npe yog: Leonel Aguirre thiab David Quintero. Rau txoj haujlwm, tus tuav ntaub natwv yog: Laura Rios thiab Vitalina Tufi. Ib leeg zuj zus uas raug taw yuav raug xaiv yuav tau los piav me ntsis tias vim licas lawv thiab xav los tuav lub luag haujlwm uas lawv raug xaiv taw rau thiab keeb kwm ntawm lawv tus kheej tias ua cas thiab tsim nyog. Thiab tau muab cov ntawv xaiv tsa los suav thiab cov neeg raws li nram no thiab raug xaiv los tuav cov luag haujlwm: <u>Tus tuam thawj – Teresa Hernandez, Tus lwm thawj – Leonel Aguirre</u>, thiab tus tuav ntaub ntawv – Laura Rios.
6:40-6:55	Needs Assessment	Vanessa Girard Tus Coj, Multilingual Literacy	<ul style="list-style-type: none"> • Tsis nas this tau muab rau txhua tus los kos tias seb qhov twg tseem ceeb dua rau ntawm daim ntawv needs assessment. Cov tswv cuab yuav tau tso tias seb lub ntsiab twg tseem ceeb dua ua ntej coj los rau kev sib tham/nqes tes losis kev kawm siv kev ntsuas ntawm 1-4. Khaw cov ntaub ntawv thiab thaum qhov kawg tau los mam muab coj los qhia rau lub roj sib tham DELAC Meetings tom ntej no.
6:55-7:15	Niamtxiv feem xyuam lub zoo hwv tsam	Cathy Morrison Tus Tuav Tswj, Strategic Plan/LCAP	<ul style="list-style-type: none"> • Daim strategic plan qub ntawm xyoo 2010 tau tag rau xyoo 2014 lawm. Daim strategic plan cia kom peb paub/pom txog peb lub zeem muag thiab yuav coj peb txoj hauv kev mus rau qhov twg uas yog lub hauv paus tsev kawm ntawv. Thawj daim qauv ntawm daim Strategic Plan rau xyoo 2016-2021 tau muab faib rau txhua tus uas tuaj koom. Ntxiv ntawd, ib daim ntawd nug ntsuam kev xav ntawm lub zej zos uas sau ua ntau hom lus muab faib rau txhua tus uas tuaj koom thiab kom lawv teb thiab xa rov qab. Daim LCAP yog sau ob xyoos dhau los yuav coj los siv thiab luj kom sib luag nrog rau daim strategic plan qub. Daim LCAP muaj 4 lub hom phiaj thiab nyob rau ib lub hom phiaj twg nws muaj kev nqes tes nrog. Ib pawg uas sawv cev cov tswv cuab kom los ua tau ib pawg niamtxiv ntawm cov menyuam uas tseem kawm askiv (English Learner Parents) yog los mus tham txog LCAP thiab seb lawv ho xav licas. Daim ntawv cuv npe los sawv cev pab pawg tswv cuab ua dejnum, tau muab txhais ua tsib yam lus, muaj rau txhua tus niamtxiv uas xav rau npe koom ua.
7:15-7:25	SBAC Cov ntaub ntawv	Vanessa Girard Tus Coj, Multilingual Literacy	<ul style="list-style-type: none"> • Xyoo tas los no cov tub/ntxhais kawm ntawv tau xeem daim SBAC Test, thiab nws nyuaj dua li cov qauv xeem uas muab tag los. Raws li cov qhab nias uas tau, tsuas yog 9% ntawm cov ELs ua tau thiab/lossis tshaj li tus qauv ELA xwb. Tsis tas li ntawd, RFEPs yog nyob rau ntawm 57%. Hos Leb, 11% ntawm cov ELs ua tau thiab/lossis tshaj li tus qauv Leb (Math) xwb, hos nyob li RFEPs yog nyob rau ntawm 43%. Cov ntaub ntawv no nws muaj nyob rau tom tsev kawm natwv thiab raws qib thoob plaws rau ntawm hauv paus.
7:25-7:30		David Quintero (Tus tswj DELAC, niamtxiv)	<ul style="list-style-type: none"> • David Quintero xaus lub roj sib tham rau thaum 7:30 p.m.
			<ul style="list-style-type: none"> • Lub Roj Sib Tham Tom Ntej No : Lub Ib Hlis Tim 20, 2016

DELAC 會議紀要
週四，二零一五年十一月十二日
傍晚6:00PM -7:30

時間	項目	主持人/講演者	注意事項/評論
6:00-6:10	歡迎	David Quintero (DELAC 主席, 家長)	<ul style="list-style-type: none"> DELAC 主席 David Quintero先生，歡迎大家來到參加2015-16學年第一次DELAC會議。我們介紹了多種語言文化員工和公佈了DELAC新理事成員選舉。本次會議議程和上次會議紀要獲全部與會者審查。我們提出議案批准會議紀要。多數人同意沒有異議。因此，與會者批准了上次會議記錄。
6:10-6:40	DELAC 理事選舉	David Quintero (DELAC主席, 家長) Vanessa Girard 多語言文化主任	<ul style="list-style-type: none"> 有人建議選舉可以在下次會議舉行而不是在今次。然而多數人通過舉手表決，贊成選舉應在今晚舉行，以便可相應建立章程。因此揭曉提名，並全部與會者被要求以抽籤方式投票支持每個人選職位。主席職位獲提名有: David Quintero, Teresa Hernandez, Leonel Aguirre. 對於副主席職位，獲提名分別是: Leonel Aguirre 和 David Quintero。秘書職位，獲提名有: Laura Rios和Vitalina Tufi. 每個推薦人被要求做個簡短聲明，說出為什麼他們想做這職位的原因，獲推薦的背景和資歷。然後我們點數選票，下面人選獲提名做以下職位: 主席-Teresa Hernandez, 副主席-Leonel Aguirre, 和秘書-Laura Rios.
6:40-6:55	需求的評估	Vanessa Girard 多語言文化主任	<ul style="list-style-type: none"> 我們給大家五分鐘時間在需求評估打記號來選出重點。與會成員用1-4的級數按優先次序安排討論議題/行動或教育。我們收集好表格和結果以便在下次DELAC會議與大家分享。
6:55-7:15	家長參與機會	Cathy Morrison 協調員, 戰略規劃/ LCAP	<ul style="list-style-type: none"> 2010年的舊戰略計劃在2014年已到期。戰略計劃令我們了解我們的願景，而且我們學區正朝著計劃前進。2016至2021年戰略計劃第一個副本草稿已分發給會議裡每個人。此外也給社會各界人士分發了翻譯成五種主要語言的意見調查，所有與會者獲鼓勵填寫內容，並把它交回。兩年前的LCAP獲通過並與舊戰略計劃一致。該LCAP有4個目標，每個目標有與它相關的行動。由學習英語者的家長組成的具體小組委會，需要開會討論LCAP，並給予相應意見。小組委會的申請表獲翻譯成五種主要語言，任何家長都可索取。
7:15-7:25	SBAC數據	Vanessa Girard 多語言文化主任	<ul style="list-style-type: none"> 去年學生考SBAC測試，它比過去的標準化測試更困難。根據結果，只有9%學習英語者能達到和/或超過ELA標準。然而57%RFEP能達到和/或超過ELA標準。在數學學習英語者有11%能達到並/或超過數學標準，然而RFEP有43%。這些信息家長可向學校和學區索取。
7:25-7:30		David Quintero (DELAC主席, 家長)	<ul style="list-style-type: none"> David Quintero宣布會議在晚上7:30 結束。
			<ul style="list-style-type: none"> 下次會議：二零一六年一月二十日